

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

EST/4/Hosp/64

Sanction is hereby accorded to the payment of Rs. 17,68,500/- to the Chairman of the Board of Directors, Hospicio Margão and Asilo Mapuçã to meet the normal deficit in the Budget approved by Government and to effect certain capital improvement as follows:

Normal deficit taking into account the forecast of annual receipt of Rs. 3,41,391	Rs. 7,08,573
Additional recurring expenditure...	Rs. 1,55,000
Capital improvement such as new works, major and minor repairs to buildings and acquisition of equipment	Rs. 9,04,927

2. The amount of grant should be drawn on grant-in-aid bill by the Chairman, duly countersigned by the Development Commissioner.

3. The amount should be released in 3 equal instalments in June, September and December, 1964 based on the figures of expenditure rendered by the Board of Directors and the unutilized balance should be surrendered to Government by 31-3-1965.

4. The amount of grant-in-aid should be debited to «71-Miscellaneous — Grant-in-aid to Municipalities, Local Bodies and other Institutions».

5. The account records should be open for audit by the Director of Accounts and the Audit Officer.

6. The Director of Accounts may please make the payment provisionally pending receipt of Government of India's approval for the pattern of assistance.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

EST/4/Hosp/64

É autorizado o pagamento da importância de Rps. 17,68,500/- ao presidente das Comissões Administrativas do Hospício, de Margão e Asilo, de Mapuçã, para cobrir o deficit normal do orçamento aprovado pelo Governo e para proceder a melhoramentos importantes como a seguir vai indicado:

Deficit normal, tomando em conta a receita anual prevista de Rps. 3,41,391	Rps. 7,08,573
Despesas correntes adicionais	Rps. 1,55,000
Melhoramentos importantes, tais como novas obras, reparações de edifícios e aquisição de equipamento	Rps. 9,04,927

2. A importância do subsídio será arrecadada pelo presidente, mediante folha de subsídio, devidamente visada pelo Comissário de Fomento.

3. A importância será paga em 3 prestações iguais, em Junho, Setembro e Dezembro de 1964, com base nas folhas de despesa apresentadas pelas Comissões Administrativas, devendo o saldo, que não tiver sido utilizado, ser entregue ao Governo até 31 de Março de 1965.

4. A importância será debitada a «71-Miscellaneous — Grant-in-aid to Municipalities, Local Bodies and other Institutions».

5. Os livros de contas deverão estar patentes ao exame do director de Contabilidade e do oficial encarregado da verificação de contas.

6. O director de Contabilidade efectuará o pagamento da referida importância, provisoriamente, até que seja obtida a aprovação do Governo da Índia sobre a modalidade de assistência.

7. This sanction issues with the concurrence of Finance Department.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th May, 1964.

7. A presente autorização foi concedida com a aprovação do Departamento das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Maio de 1964.